



# Assemblée générale

Distr.: Générale  
30 juin 2003

Français  
Original: Anglais

---

## Commission des Nations Unies pour le droit commercial international

### RECUEIL DE JURISPRUDENCE CONCERNANT LES TEXTES DE LA CNUDCI (CLOUT)

#### Thésaurus de la CNUDCI pour la Loi type sur l'arbitrage commercial international

1. Le présent document, qui fait partie d'une série d'aides de recherche sur l'application et l'interprétation de la Loi type de la CNUDCI sur l'arbitrage commercial international de 1985, regroupe toutes les décisions en rapport avec la Loi type qui ont été citées dans le recueil de jurisprudence (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1 à 38). Il est fondé sur le système de classification et de mots clés introduit dans le thésaurus de la CNUDCI pour la Loi type sur l'arbitrage commercial international (A/CN.9/SER.C/INDEX/4).
2. L'index des décisions judiciaires et des sentences arbitrales est présenté par numéro de l'Décision dans le recueil de la jurisprudence, par numéro de l'article de la Loi type (LTA), par mot clé, par juridiction et par date. Les mots clés comprennent des termes synonymes pour certains concepts de caractère général, de sorte que la question faisant l'objet d'une décision ou d'une sentence déterminée peut apparaître sous plusieurs mots clés.
3. Pour des raisons techniques, ce thésaurus a été publié sous forme d'un document unique accompagné d'additifs. Des mises à jour seront publiées périodiquement sous forme de révisions au présent document.
4. Il y a lieu de noter que tous les documents du recueil de jurisprudence peuvent être consultés sur le site web de la CNUDCI à l'adresse <http://www.uncitral.org>

---

Copyright © Nations Unies 2003  
Imprimé en Autriche

Tous droits réservés. Les demandes de reproduction en tout ou en partie du texte de la présente publication seront accueillies favorablement. Elles doivent être adressées au Secrétaire du Comité des publications des Nations Unies, Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, New York. 10017 (États-Unis d'Amérique). Les gouvernements et institutions gouvernementales peuvent reproduire en tout ou en partie le texte de la présente publication sans autorisation, mais sont priés d'en informer l'Organisation des Nations Unies.

V.03-85504



## I. Index concernant la Loi type sur l'arbitrage

### A. Index par numéro de la décision

**Décision 9:** LTA 8 - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *Coopers and Lybrand Limited (Trustee) for BC Navigation S.A. (Bankrupt) c. Canpotex Shipping Services Limited* (2 novembre 1997)

**Décision 10:** LTA 31 2); 34 – Canada: Cour supérieure du Québec; *Navigation Sonamar Inc. C. Algoma Steamships Limited et al.* (16 avril 1987)

**Décision 11:** LTA 8; 9 - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *Relais Nordik c. Secunda Marine Services Limited* (19 février 1988)

**Décision 12:** LTA 31; 34 - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *D. Frampton & Co. Ltd. c. Sylvio Thibeault et Navigation Harvey & Frères Inc.* (7 avril 1988)

**Décision 13:** LTA 1 2); 5; 16 - Canada: Ontario District Court; *Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft für Pressenautomation mbH* (27 octobre 1989)

**Décision 14:** LTA 8 - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre d'appel; *Iberfreight S.A. et al. c. Ocean Star Container Line AG et J.W. Lunstedt KG* (2 juin 1989)

**Décision 15:** LTA 8 - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *Navionics Inc. c. Flota Maritima Mexicana S.A. et al.* (17 janvier 1989)

**Décision 16:** LTA 1; 5; 23 1); 34 - Canada: British Columbia Court of Appeal; *Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al.* (24 octobre 1990)

**Décision 17:** LTA 8 - Canada: British Columbia Court of Appeal; *Stancroft Trust Limited, Berry et Klausner c. Can-Asia Capital Company, Limited, Mandarin Capital Corporation and Asiamerica Capital Limited.* (26 février 1990)

**Décision 18:** LTA 5; 8; 16 - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; *Rio Algom Limited c. Sammi Steel Co.* (1er mars 1991)

**Décision 19:** LTA 8 - Canada: British Columbia Supreme Court; *Krutov c. Vancouver Hockey Club Limited* (22 novembre 1991)

**Décision 20:** LTA 1 3) b) ii); 3; 8; 10; 11; 16 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; *Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products and Food Company Limited* (29 octobre 1991)

**Décision 27:** LTA 16 1) - Argentine: Cámara Nacional de Apelaciones en lo Commercial; *Enrique C. Wellbers S.A.I.C. A. G. c. Extraktionstechnik Gesellschaft für Anlagenbau M.B.M.: S/ Ordinario* (26 septembre 1988)

**Décision 28:** LTA 1 2); 8 - Canada: Saskatchewan Court of Queen's Bench; *BWV Investments Ltd. c. Saskferco Products Inc., UHDE-GmbH et al.* (19 mars 1993)

**Décision 29:** LTA 2; 35; 36 - Canada: Ontario Court, General Division; *Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd.* (30 janvier 1992)

**Décision 30:** LTA 35; 36 - Canada: Ontario Court, General Division; *Robert E. Schreter c. Gasmac Inc.* (13 février 1992)

- Décision 31: LTA 8 - Canada:** *British Columbia Court of Appeal; Gulf Canada Resources Ltd. c. Arochem International Ltd. (10 mars 1992)*
- Décision 32: LTA 7; 8 - Canada:** *Ontario Court, General Division; Mind Star Toys Inc. c. Samsung Co. Ltd. (30 avril 1992)*
- Décision 33: LTA 8 - Canada:** *Cour d'appel fédérale; Ruhrkohle Handel Inter GmbH et National Steel Corp. et al. c. Fednav Ltd., Federal Pacific (Liberia) Ltd. et Federal Calumet (The) (29 mai 1992)*
- Décision 34: LTA 8 - Canada:** *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Miramichi Pulp Paper Inc. c. Canadian Pacific Bulk Ship Services Ltd. (30 septembre 1992 et 9 octobre 1992) (décisions identiques)*
- Décision 35: LTA 8 - Canada:** *Ontario Court, General Division; Canada Packers Inc. et al. c. Terra Nova Tankers Inc. et al. (1er octobre 1992)*
- Décision 36: LTA 8 - Canada:** *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Nanisivik Mines Ltd. et Zinc Corporation of America c. F.C.R.S. Shipping Ltd., Canarctic Shipping Co. Ltd. et al. (19 janvier 1993)*
- Décision 37: LTA 36 1) b) ii) - Canada:** *Ontario Court, General Division; Arcata Graphics Buffalo Ltd. c. Movie (Magazine) Corp. (12 mars 1993)*
- Décision 38: LTA 8 - Hong Kong:** *High Court; China State Construction Engineering Corporation, Guangdong Branch c. Madiford Limited (2 mars 1991)*
- Décision 39: LTA 1 3) b) ii); 9 - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Katran Shipping Co. Ltd. c. Kenven Transportation Ltd. [publication en 1992]*
- Décision 40: LTA 7; 11 4) - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Pacific International Lines (PTE) Ltd. et al. c. Tsinlien Metals and Minerals Co. Ltd. (30 juillet 1992)*
- Décision 41: LTA 8 1) - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Guangdong Agriculture Company Limited c. Conagra International (Far East) Limited (24 septembre 1992)*
- Décision 42: LTA 9 - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Interbulk (Hong Kong) Ltd. c. Safe Rich Industries Ltd. (2 mars 1992)*
- Décision 43: LTA 7 2) - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Hissan Trading Co. Ltd. c. Orkin Shipping Corporation (8 septembre 1992)*
- Décision 44: LTA 7 2); 8 - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; William Company c. Chu Kong Agency Co. Ltd. et Guangzhou Ocean Shipping Company (17 février 1993)*
- Décision 57: LTA 8 - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Lucky-Goldstar International (H.K.) Limited c. Ng Moo Kee Engineering Limited (5 mai 1993)*
- Décision 58: LTA 1 3) b) ii) - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Ananda Non-Ferrous Metals Ltd. c. China Resources Metal et Minerals Co. Ltd. (22 juin et 12 juillet 1993)*
- Décision 59: LTA 11 4) a) - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; China Ocean Shipping Company c. Mitrans Maritime Panama S.A. (28 septembre 1993)*
- Décision 60: LTA 11 - Hong Kong:** *High Court of Hong Kong; Safond Shipping Sdn. Bhd. c. East Asia Sawmill Corp. (6 octobre 1993)*

- Décision 61: LTA 8** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Zhan Jiang E & T Dev Area Service Head Co. c. An Hau Company Limited (21 janvier 1994)
- Décision 62: LTA 7 2); 11** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Oonc Lines Limited c. Sino-American Trade Advancement Co. Ltd. (2 février 1994)
- Décision 63: LTA 8** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Joong et Shipping Co. Limited c. Choi Chong-sick (alias Choi Chong-sik) et Chu Ghin Ho trading as Chang Ho Company (31 mars 1994)
- Décision 64: LTA 7** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; H. SLTAI Limited c. Goldroyce Garment Limited (13 mai 1994)
- Décision 65: LTA 8 1)** - Canada: British Columbia Supreme Court; ODC Exhibit Systems Ltd. c. Lee, ExpetInternational et al. (28 novembre 1988)
- Décision 66: LTA 8** - Canada: Cour supérieure du Québec; Jean Charbonneau c. Les Industries A.C. Davie Inc. et al. (14 mars 1989)
- Décision 67: LTA 36 1) a) ii)** - Canada: Saskatchewan Court of Appeal; AAMCO Transmissions Inc. c. Kunz (17 septembre 1991)
- Décision 68: LTA 9; 27** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Delphi Petroleum Inc. c. Derin Shipping et Training Ltd. (3 décembre 1993)
- Décision 69: LTA 8 1)** - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Onex Corp. c. Ball Corp. (24 janvier 1994)
- Décision 70: LTA 8** - Canada: Cour d'appel fédérale; Nanisivik Mines Ltd. et Zinc Corporation of America c. Canarctic Shipping Co. Ltd. (10 février 1994)
- Décision 71: LTA 9** - Canada: British Columbia Supreme Court; Trade Fortune Inc. c. Amagalmated Mill Supplies Ltd. (25 février 1994)
- Décision 72: LTA 8 1)** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Continental Resources Inc. c. East Asiatic Co. (Canada) et al. (22 mars 1994)
- Décision 73: LTA 8 1)** - Canada: Ontario Court of Appeal; Automatic Systems Inc. c. Bracknell Corp. (Canal Contractors) et Chrysler Canada Ltd. (25 avril 1994)
- Décision 74: LTA 8 1)** - Canada: Ontario Court of Appeal; Automatic Systems Inc. c. E.S. Fox Ltd. et Chrysler Canada Ltd. (25 avril 1994)
- Décision 75: LTA 1 3) b) ii)** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; China Resources Metal et Minerals Co. Ltd. c. Ananda Non-Ferrous Metals Ltd. (7 juillet 1994)
- Décision 76: LTA 36 1) a) iv)** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; China Nanhai Oil Joint Service Corporation, Shenzhen Branch c. Gee Tai Holdings Co. Ltd. (13 juillet 1994)
- Décision 77: LTA 1 1), 3) a); 5; 9; 27** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd. (15 août 1994)
- Décision 78: LTA 7 2)** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Astel-Peiniger Joint Venture c. Argos Engineering & Heavy Industries Co. Ltd. (18 août 1994)
- Décision 87: LTA 7 2)** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Gay Constructions PTY Ltd. et Spaceframe Buildings (North Asia) Ltd. c. Caledonian Techmore (Building) Limited et Hanison Construction Co. Ltd. (en tant que tierce partie) (17 novembre 1994)

**Décision 88: LTA 36 1) a) ii) - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Nanjing Cereals, Oils et Foodstuffs Import & Export Corporation c. Luckmate Commodities Trading Ltd. (16 décembre 1994)**

**Décision 89: LTA 8 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; York Airconditioning & Refrigeration Inc. c. Lam Kwai Hung Trading as North Sea A/C Elect. Eng. Co. (16 décembre 1994)**

**Décision 101: LTA 1 3); 11 3) a) - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Private Company "Triple V" Inc. Ltd. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (27 janvier 1995)**

**Décision 108: LTA 1 3) b) ii); 8 1) - Hong Kong: High Court of Hong Kong; D. Heung & Associates, Architects & Engineers c. Pacific Enterprises (Holdings) Company Limited (4 mai 1995)**

**Décision 109: LTA 11 3) a); 11 5) - Hong Kong: Court of Appeal; Private Company "Triple V" Inc. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (7 juillet 1995)**

**Décision 110: LTA 11 3) b) - Singapour: Chairman, Singapore International Arbitration Centre (SIAC); SIAC arb. no. 21 of 1995 (4 octobre 1995)**

**Décision 111: LTA 1 1); 8 1) - Canada: Alberta Court of Queen's Bench; Borowski c. Heinrich Fiedler Perforiertechnik GmbH (12 août 1994)**

**Décision 112: LTA 8 1) - Canada: Alberta Court of Queen's Bench et Alberta Court of Appeal; Kvaerner Enviropower Inc. c. Tanar Industries Ltd. (13 juillet 1994 et 4 octobre 1994)**

**Décision 113: LTA 8 1) - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; TIT2 Limited Partnership c. Canada (10 novembre 1994)**

**Décision 114: LTA 8 1); 16 1) - Canada: British Columbia Supreme Court; Globe Union Industrial Corp. c. G.A.P. Marketing Corp. (18 novembre 1994)**

**Décision 115: LTA 8 1) - Canada: Alberta Court of Queen's Bench; Crystal Rose Home Ltd. c. Alberta New Home Warranty Program (23 novembre 1994)**

**Décision 116: LTA 8 1) - Canada: Saskatchewan Court of Appeal; BWV Investments Ltd. c. Saskferco Products Inc. et al. et UHDE GmbH (25 novembre 1994)**

**Décision 117: LTA 35 - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Murmansk Trawl Fleet c. Bimman Realty Inc. (19 décembre 1994)**

**Décision 118: LTA 8 1); 23 1) - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Bab Systems, Inc. c. McLurg (21 décembre 1994)**

**Décision 119: LTA 8 - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; ABN Amro Bank Canada c. Krupp Mak Maschinenbau GmbH (23 décembre 1994)**

**Décision 127: LTA 16 - The Supreme Court of Bermuda; Skandia International Insurance Company et Mercantile & General Reinsurance Company et al. (21 janvier 1994)**

**Décision 128: LTA 8 1) - Hong Kong: Court of Appeal; Tai Hing Cotton Mill Limited c. Glencore Grain Rotterdam B.C. et al. (24 novembre 1995)**

**Décision 129: LTA 8 1)** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Nasseti Ettore S.p.a. c. Lawton Development Limited* (19 avril 1996)

**Décision 146: LTA 18; 34 2)** - Fédération de Russie: *Tribunal municipal de Moscou; (10 novembre 1994)*

**Décision 147: LTA 7 2); 16 1), 3)** - Fédération de Russie: *Tribunal municipal de Moscou; (13 décembre 1994)*

**Décision 148: LTA 16 2), 3); 34 2)** - Fédération de Russie: *Tribunal municipal de Moscou; jugement rendu à la suite de la demande d'annulation de la sentence prononcée par la Cour d'arbitrage commercial international de la Chambre de commerce et d'industrie de la Fédération de Russie dans la Décision No. 214/1993 (10 février 1995)*

**Décision 149: LTA 34 2)** - Fédération de Russie: *Tribunal municipal de Moscou (18 septembre 1995)*

**Décision 177: LTA 7; 10** - Inde: *Supreme Court of India; MMTC c. Sterlite Industries (India) Ltd. (18 novembre 1996)*

**Décision 178: LTA 8 1)** - Canada: *British Columbia Supreme Court; Siderurgica Mendes Junior S.A. c. "Icepearl"(The) (31 janvier 1996)*

**Décision 179: LTA 8 1)** - Canada: *British Columbia Court of Appeal; The City of Prince George c. A.L. Sims & Sons Ltd. (4 juillet 1995)*

**Décision 180: LTA 8** - Canada: *British Columbia Supreme Court; Traff et al. c. Evancic et al. (9 mai 1995)*

**Décision 181: LTA 8** - Canada: *British Columbia Supreme Court; Queensland Sugar Corp. c. "Hanjin Jedda" (The) (24 mars 1995)*

**Décision 182: LTA 5; 16; 34** - Canada: *Cour supérieure du Québec; Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) c. Tripal Systems Pty. Ltd. (9 septembre 1994)*

**Décision 183: LTA 8 1)** - Canada: *Ontario Court of Appeal; Automatic Systems Inc. c. Bracknell Corp. (25 avril 1994)*

**Décision 184: LTA 8 1)** - Canada: *Cour fédérale du Canada (Chambre de première instance); Continental Resources Inc. c. The East Asiatic Company (Canada) Inc. (22 mars 1994)*

**Décision 185: LTA 34 4); 36 b) ii)** - Canada: *Cour d'appel du Québec; Transport de cargaison (Cargo Carriers) c. Industrial Bulk Carriers (15 juin 1990)*

**Décision 186: LTA 8** - Canada: *Cour supérieure du Québec; A. Bianchi S.R.L. c. Bilumen Lighting Ltd. (18 mai 1990)*

**Décision 207: LTA 33 1)** - Singapour: *Singapore International Arbitration Centre (SIAC) (Lawrence Boo, Presiding Arbitrator); SIAC Arb. no. 6 of 1996 (6 février 1998)*

**Décision 208: LTA 1 3) b)** - Singapour: *High Court; Vanol Far East Marketing Pte. Ltd. c. Hin Leong Trading Pte. Ltd. (27 mai 1996)*

**Décision 233: LTA 35 1); 36 1) b) ii)** - Zimbabwe: *Harare High Court; Durco (Pvt) Ltd c. Dajen (Pvt) Ltd, No. HH-133-97 (10 juillet et 20 août 1997)*

**Décision 234: LTA 35 1); 36 1) b) ii)** - Zimbabwe: *Supreme Court of Zimbabwe; Dajen (Pvt) Ltd c. Durco (Pvt) Ltd, No. SC 141/98 (22 juin et 7 septembre 1998)*

**Décision 266: LTA 4 - Hongrie:** *Cour d'arbitrage de la Chambre hongroise de commerce et d'industrie; No. Vb/97142 (25 mai 1999)*

**Décision 267: LTA 33; 34 - Zimbabwe:** *Harare High Court; Zimbabwe Electricity Supply Commission c. Genius Joel Maposa, Judgment No. HH-231-98 (29 mars et 9 décembre 1998)*

**Décision 321: LTA 8 - Zimbabwe:** *Harare High Court; Waste Management Services c. City of Harare, Judgment No. HH-20-2000 (18 et 26 janvier 2000)*

**Décision 322: LTA 8 - Zimbabwe:** *Harare High Court; Zimbabwe Broadcasting Corporation c. Flame Lily Broadcasting (Pvt.) Ltd., Judgment No. HH-249-99 (15 décembre 1999)*

**Décision 323: LTA 34 - Zimbabwe:** *Supreme Court; Zimbabwe Electricity Supply Authority c. Genius Joel Maposa, Judgment No. S.C. 114/99 (21 octobre et 21 décembre 1999)*

**Décision 324: LTA 8 - Zimbabwe:** *Harare High Court; The Eastern et Southern African Trade et Development Bank (PTA Bank) c. Elanne (Pvt.) Ltd. et R.G. Paterson et M. E. Paterson, Judgment No. HH-19-2000 (18 et 26 janvier 2000)*

**Décision 342: LTA 35; 36 - Zimbabwe:** *Harare High Court; Conforce (Pvt.) Limited c. The City of Harare, Judgment No. HH 71-2000 (1er mars et 5 avril 2000)*

**Décision 349: LTA 16 – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Harper c. Kvaerner Fjellstrand Shipping A.S. (13 septembre 1991)*

**Décision 350: LTA 8 1) – Canada:** *British Columbia Court of Appeal; Traff c. Evancie et al. (18 octobre 1995)*

**Décision 351: LTA 36 – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Food Services of America Inc. (c.o.b. Amerifresh) c. Pan Pacific Specialties Ltd. (24 mars 1997)*

**Décision 352: LTA 8 1) – Canada:** *British Columbia Court of Appeal; Nutrasweet Kelco Co. c. Royal-Sweet International Technologies Ltd. Partnership (23 février 1998)*

**Décision 353: LTA 9 – Canada:** *British Columbia Supreme Court; TLC Multimedia Inc. c. Core Curriculum Technologies Inc. (6 juillet 1998)*

**Décision 354: LTA 8 1); 9 – Canada:** *British Columbia Court of Appeals; Silver Standard Resources Inc. c. Joint Stock Company Geolog, Cominco Ltd. et Open Type Stock Company Dukat GOK (11 décembre 1998)*

**Décision 355: LTA 8 1) – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Restore International Corp. c. K.I.P. Kuester International Products Corp. (15 janvier 1999)*

**Décision 356: LTA 8 1) – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Seine River Resources Inc. c. Pensa Inc. (15 juin 1999)*

**Décision 357: LTA 5; 8 1); 16 – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Continental Commercial Systems Corp. c. Davies Telecheck International, Inc. (17 novembre 1995)*

**Décision 358: LTA 36 1) – Canada:** *British Columbia Supreme Court; Canadian National Railway Co. c. Southern Railway of British Columbia Ltd. (11 mai 1998)*

**Décision 365: LTA 7 - Canada:** *Saskatchewan Court of Queen's Bench; Schiff Food Products Inc. c. Naber Seed & Grain Co. Ltd. (1er octobre 1996)*

- Décision 366:** LTA 35; 36 - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; *Europcar Italia S.p.A. c. Alba Tours International Inc.* (21 janvier 1997)
- Décision 367:** LTA 8; 16 3) - Canada: Ontario Superior Court of Justice; *NetSys Technology Group AB c. Open Text Corp.* (29 juillet 1999)
- Décision 368:** LTA 7 1); 8 1) - Canada: Ontario Court, General Division; *Campbell et al. c. Murphy* (9 août 1993)
- Décision 369:** LTA 2 2); 16; 35 - Canada: Ontario Court, General Division; *Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd.* (30 janvier 1992)
- Décision 370:** LTA 8 - Zimbabwe: High Court; *Bitumat Ltd. c. Multicom Ltd.*, Judgment No. HH 144-2000 (24 et 31 mai 2000)
- Décision 371:** LTA 36 1) a) ii); 36 1) a) iv); 36 1) b) ii) - Allemagne: *Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen*, 2) Sch 4/99 (30 septembre 1999)
- Décision 372:** LTA 36 1) a) v) - Allemagne; *Oberlandesgericht Rostock*, 1 Sch 3/99 (28 octobre 1999)
- Décision 373:** LTA 16 3) - Allemagne: *Kammergericht Berlin*; 28 Sch 17/99 (15 octobre 1999)
- Décision 374:** LTA 20; 31 3); 34 - Allemagne: *Oberlandesgericht Düsseldorf*; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)
- Décision 375:** LTA 34 2) a) iv); 34 2) b) ii) - Allemagne: *Bayerisches Oberstes Landesgericht*; 4 Z Sch 23/99 (15 décembre 1999)
- Décision 381:** LTA 8 - Canada: *Cour fédérale du Canada, Chambre d'appel*; *Fibreco Pulp Inc. c. Star Shipping A/S* (24 mai 2000)
- Décision 382:** LTA 8 1); 16 - *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance*; *Methanex New Zealand Ltd. c. Fontaine Navigation S.A., Tokyo Marine Co. Ltd, The Owners and all Others Interested in the Ship Kinugawa (The)* (9 janvier 1998)
- Décision 383:** LTA 1 2); 5; 8; 16 - Canada: Ontario District Court; *Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft Fur Pressenautomation MbH* (27 octobre 1989)
- Décision 384:** LTA 3 - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; *Skorimpex Foreign Trade Co. c. Lelovic Co.* (26 avril 1991)
- Décision 385:** LTA 35; 36 - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; *Murmansk Trawl Fleet c. Bimman Realty Inc.* (19 décembre 1994)
- Décision 386:** LTA 8; 9; 17 - Canada: Ontario Court of Justice; *ATM Compute GmbH c. DY 4 Systems, Inc.* (8 juin 1995)
- Décision 387:** LTA 8 - Canada: Ontario Court of Justice; *Duferco International Investment Holding (Guernsey) Ltd. c. Pan Financial Insurance Co.* (20 février 1996)
- Décision 388:** LTA 8 - Canada: Ontario Court of Justice; *Temiskaming Hospital c. Integrated Medical Networks, Inc.* (31 mars 1998)
- Décision 389:** LTA 8 - Canada: Ontario Court of Appeal; *Canadian National Railway Company, GrandTrunk Western Railroad Incorporated, St. Clair Tunnel Company et St. Clair Tunnel Construction Company. c. Lovat Tunnel Equipment Inc.* (8 juillet 1999)



- Décision 390: LTA 1 1)** - *Canada: Ontario Court; Re Carter et al. et McLaughlin et al. (1er février 1996)*
- Décision 391: LTA 7; 18; 25; 27; 34** - *Canada: Superior Court of Justice; Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al. (22 septembre 1999)*
- Décision 392: LTA 5; 16 3)** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Compagnie nationale Air France c. Libyan Arab Airlines (15 février 2000)*
- Décision 393: LTA 9** - *Canada: Cour fédérale du Canada; Frontier International Shipping Corp. c. Tavros (The) (23 décembre 1999)*
- Décision 401: LTA 35; Art. IV CNY** - *Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z Sch 5/00 (11 août 2000)*
- Décision 402: LTA 36 1) b); Art. V 1) b) CNY** - *Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z Sch 50/99 (16 mars 2000)*
- Décision 403: LTA 16 1)** - *Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z SchH 6/99 (15 décembre 1999)*
- Décision 404: LTA 8 1)** - *Allemagne: Cour suprême fédérale; III ZR 33/00 (14 septembre 2000)*
- Décision 405: LTA 7** - *Allemagne: Oberlandesgericht Hamm; 8 SchH 1/98 (10 février 1999)*
- Décision 406: LTA 7** - *Allemagne: Bundesgerichtshof; II ZR 373/98 (3 avril 2000)*
- Décision 407:** - *Allemagne: Bundesgerichtshof; III ZB 55/99 (2 novembre 2000)*
- Décision 408: LTA 1 2); 20; 34** - *Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)*
- Décision 435: LTA 8 1)** - *Allemagne: Bundesgerichtshof; III ZR 262/00 (10 mai 2001)*
- Décision 436: LTA 34 2) a) iv)** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 17/98 (24 février 1999)*
- Décision 437: LTA 34 2) b) ii)** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 14/98 (24 février 1999)*
- Décision 438: LTA 11 3)** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z SchH 1/99 (4 juin 1999)*
- Décision 439: LTA 11 4)** - *Allemagne: Brandenburgisches Oberlandesgericht; 8 SchH 1/00 (26 juin 2000)*
- Décision 440: LTA 34 2) a) iv)** - *Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 15/99 (22 décembre 1999)*
- Décision 441: LTA 16 3); 31** - *Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 6/00 (20 juillet 2000)*
- Décision 442: LTA 13 1); 13 3)** - *Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 SchH 30/00 (14 septembre 2000)*
- Décision 443: LTA 36 1) a) i); 36 1) b) ii)** - *Allemagne: Oberlandesgericht Dresden; 11 Sch 06/98 (13 janvier 1999)*

**Décision 444: LTA 34 2) b) ii) - Allemagne: Oberlandesgericht Dresden; 11 Sch 08/01 (8 mai 2001)**

## **B. Index par numéro d'article de la Loi type sur l'arbitrage**

### **LTA 1**

**Décision 16 - Canada: British Columbia Court of Appeal; Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al. (24 octobre 1990)**

### **LTA 1 1)**

**Décision 77 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd. (15 août 1994)**

**Décision 111 - Canada: Alberta Court of Queen's Bench; Borowski c. Heinrich Fiedler Perforiertechnik GmbH (12 août 1994)**

**Décision 390 - Canada: Ontario Court; Re Carter et al. et McLaughlin et al. 1<sup>er</sup> février 1996)**

### **LTA 1 2)**

**Décision 13 - Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft für Pressenautomation mbH ; (27 octobre 1989)**

**Décision 28 - Canada: Saskatchewan Court of Queen's Bench; BWV Investments Ltd. c. Saskferco Products Inc., UHDE-GmbH et al. (19 mars 1993)**

**Décision 383 - Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft Fur Pressenautomation mbH (octobre 27, 1989)**

**Décision 408 - Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)**

### **LTA 1 3)**

**Décision 101 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Private Company "Triple V" Inc. Ltd. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (27 janvier 1995)**

### **LTA 1 3) b)**

**Décision 209 - Singapour: High Court; Vanol Far East Marketing Pte. Ltd. c. Hin Leong Trading Pte. Ltd. (27 mai 1996)**

### **LTA 1 3) b) ii)**

**Décision 20 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited (29 octobre 1991)**

**Décision 39 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Katran Shipping Co. Ltd. c. Kenven Transportation Ltd. [publication en 1992]**

**Décision 58 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Ananda Non-Ferrous Metals Ltd. c. China Resources Metal et Minerals Co. Ltd. (22 juin et 12 juillet 1993; appel en instance)**

**Décision 75 - Hong Kong: High Court of Hong Kong; China Resources Metal et Minerals Co. Ltd. c. Ananda Non-Ferrous Metals Ltd. (7 juillet 1994)**

**Décision 108** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; D. Heung & Associates, Architects & Engineers c. Pacific Enterprises (Holdings) Company Limited (4 mai 1995)*

**LTA 2**

**Décision 29** - *Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)*

**LTA 2 2)**

**Décision 369** - *Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)*

**LTA 3**

**Décision 20** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited (29 octobre 1991)*

**Décision 384** - *Canada: Ontario Court of Justice - General Division; Skorimpex Foreign Trade Co. c. Lelovic Co. (avril 26, 1991)*

**LTA 3) a)**

**Décision 77** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd. (15 août 1994)*

**LTA 4**

**Décision 266** - *Hongrie: Cour d'arbitrage de la Chambre hongroise de commerce et d'industrie; No. Vb/97142 (25 mai 1999)*

**LTA 5**

**Décision 13** - *Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft für Pressenautomation mbH ; (27 octobre 1989)*

**Décision 16** - *Canada: British Columbia Court of Appeal; Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al. (24 octobre 1990)*

**Décision 18** - *Canada: Ontario Court of Justice - General Division; Rio Algom Limited c. Sammi Steel Co. (1er mars 1991)*

**Décision 77** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd. (15 août 1994)*

**Décision 182** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) c. Tripal Systems Pty. Ltd. (9 septembre 1994)*

**Décision 357** - *Canada: British Columbia Supreme Court; Continental Commercial Systems Corp. c. Davies Telecheck International, Inc. (17 novembre 1995)*

**Décision 383** - *Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft Fur Pressenautomation MbH (27 octobre 1989)*

**Décision 392** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Compagnie nationale Air France c. Libyan Arab Airlines (15 février 2000)*

**LTA 7**

**Décision 32** - *Canada: Ontario Court, General Division; Mind Star Toys Inc. c. Samsung Co. Ltd. (30 avril 1992)*

**Décision 40** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Pacific International Lines (PTE) Ltd. et al. c. Tsinlien Metals et Minerals Co. Ltd. (30 juillet 1992)

**Décision 64** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; H. SLTAI Limited c. Goldroyce Garment Limited (13 mai 1994)

**Décision 177** - Inde: Supreme Court of India; MMTC c. Sterlite Industries (India) Ltd. (18 novembre 1996)

**Décision 365** - Canada: Saskatchewan Court of Queen's Bench; Schiff Food Products Inc. c. Naber Seed & Grain Co. Ltd. (1er octobre 1996)

**Décision 391** - Canada: Superior Court of Justice; Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al. (22 septembre 1999)

**Décision 405** - Allemagne: Oberlandesgericht Hamm; 8 SchH 1/98 (10 février 1999)

**Décision 406** - Allemagne: Bundesgerichtshof; II ZR 373/98 (3 avril 2000)

#### LTA 7 1)

**Décision 368** - Canada: Ontario Court, General Division; Campbell et al. c. Murphy (9 août 1993)

#### LTA 7 2)

**Décision 43** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Hissan Trading Co. Ltd. c. Orkin Shipping Corporation (8 septembre 1992)

**Décision 44** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; William Company c. Chu Kong Agency Co. Ltd. et Guangzhou Ocean Shipping Company (17 février 1993)

**Décision 62** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Oonc Lines Limited c. Sino-American Trade Advancement Co. Ltd. (2 février 1994)

**Décision 78** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Astel-Peiniger Joint Venture c. Argos Engineering & Heavy Industries Co. Ltd. (18 août 1994)

**Décision 87** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Gay Constructions PTY Ltd. et Spaceframe Buildings (North Asia) Ltd. c. Caledonian Techmore (Building) Limited et Hanison Construction Co. Ltd. (en qualité de tierce partie) (17 novembre 1994)

**Décision 147: 16 1), 3)** - Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; (13 décembre 1994)

#### LTA 8

**Décision 9** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Coopers and Lybrand Limited (Trustee) for BC Navigation S.A. (Bankrupt) c. Canpotex Shipping Services Limited (2 novembre 1997)

**Décision 11** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Relais Nordik c. Secunda Marine Services Limited (19 février 1988)

**Décision 14** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre d'appel; Iberfreight S.A. et al. c. Ocean Star Container Line AG et J.W. Lunstedt KG (2 juin 1989)

**Décision 15** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Navionics Inc. c. Flota Maritima Mexicana S.A. et al. (17 janvier 1989)

- Décision 17** - Canada: *British Columbia Court of Appeal; Stancroft Trust Limited, Berry et Klausner c. Can-Asia Capital Company, Limited, Mandarin Capital Corporation et Asiamerica Capital Limited.* (26 février 1990)
- Décision 18** - Canada: *Ontario Court of Justice - General Division; Rio Algom Limited c. Sammi Steel Co.* (1er mars 1991)
- Décision 19** - Canada: *British Columbia Supreme Court; Krutov c. Vancouver Hockey Club Limited* (22 novembre 1991)
- Décision 20** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited* (29 octobre 1991)
- Décision 28** - Canada: *Saskatchewan Court of Queen's Bench; BWV Investments Ltd. c. Saskferco Products Inc., UHDE-GmbH et al.* (19 mars 1993)
- Décision 31** - Canada: *British Columbia Court of Appeal; Gulf Canada Resources Ltd. c. Arochem International Ltd.* (10 mars 1992)
- Décision 32** - Canada: *Ontario Court, General Division; Mind Star Toys Inc. c. Samsung Co. Ltd.* (30 avril 1992)
- Décision 33** - Canada: *Cour d'appel fédérale; Ruhrkohle Handel Inter GMBH et National Steel Corp. et al. c. Fednav Ltd. et Federal Pacific (Liberia) Ltd. et Federal Calumet (The)* (29 mai 1992)
- Décision 34** - Canada: *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Miramichi Pulp et Paper Inc. c. Canadian Pacific Bulk Ship Services Ltd.* (30 septembre 1992 et 9 octobre 1992 (décisions identiques))
- Décision 35** - Canada: *Ontario Court, General Division; Canada Packers Inc. et al. c. Terra Nova Tankers Inc. et al.* (1er octobre 1992)
- Décision 36** - Canada: *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Nanisivik Mines Ltd. et Zinc Corporation of America c. F.C.R.S. Shipping Ltd., Canarctic Shipping Co. Ltd. et al.* (19 janvier 1993)
- Décision 38** - Hong Kong: *High Court; China State Construction Engineering Corporation, Guangdong Branch c. Madiford Limited* (2 mars 1991)
- Décision 44** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; William Company c. Chu Kong Agency Co. Ltd. et Guangzhou Ocean Shipping Company* (17 février 1993)
- Décision 57** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Lucky-Goldstar International (H.K.) Limited c. Ng Moo Kee Engineering Limited* (5 mai 1993)
- Décision 61** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Zhan Jiang E & T Dev Area Service Head Co. c. An Hau Company Limited* (21 janvier 1994)
- Décision 63** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Joong et Shipping Co. Limited c. Choi Chong-sick (alias Choi Chong-sik) et Chu Ghin Ho trading as Chang Ho Company* (31 mars 1994)
- Décision 66** - Canada: *Cour supérieure du Québec; Jean Charbonneau c. Les Industries A.C. Davie Inc. et al.* (14 mars 1989)
- Décision 70** - Canada: *Cour d'appel fédérale; Nanisivik Mines Ltd. et Zinc Corporation of America c. Canarctic Shipping Co. Ltd.* (10 février 1994)

- Décision 89-** *Hong Kong: High Court of Hong Kong; York Airconditioning & Refrigeration Inc. c. Lam Kwai Hung Trading as North Sea A/C Elect. Eng. Co. (16 décembre 1994)*
- Décision 119** - *Canada: Ontario Court of Justice, General Division; ABN Amro Bank Canada c. Krupp Mak Maschinenbau GmbH (23 décembre 1994)*
- Décision 180** - *Canada: British Columbia Supreme Court; Traff et al. c. Evancic et al. (9 mai 1995)*
- Décision 181** - *Canada: British Columbia Supreme Court; Queensland Sugar Corp. c. "Hanjin Jeddah" (The) (24 mars 1995)*
- Décision 186** - *Canada: Cour supérieure du Québec; A. Bianchi S.R.L. c. Bilumen Lighting Ltd. (18 mai 1990)*
- Décision 321** - *Zimbabwe: Harare High Court; Waste Management Services c. City of Harare, Judgment No. HH-20-2000 (18 et 26 janvier 2000)*
- Décision 322** - *Zimbabwe: Harare High Court; Zimbabwe Broadcasting Corporation c. Flame Lily Broadcasting (Pvt.) Ltd., Judgment No. HH-249-99 (15 décembre 1999)*
- Décision 324** - *Zimbabwe: Harare High Court; The Eastern et Southern African Trade et Development Bank (PTA Bank) c. Elanne (Pvt.) Ltd. et R.G. Paterson et M. E. Paterson, Judgment No. HH-19-2000 (18 et 26 janvier 2000)*
- Décision 367** - *Canada: Ontario Superior Court of Justice; NetSys Technology Group AB c. Open Text Corp. (29 juillet 1999)*
- Décision 370** - *Zimbabwe: High Court; Bitumat Ltd. c. Multicom Ltd., Judgment No. HH 144-2000 (24 et 31 mai 2000)*
- Décision 381** - *Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre d'appel; Fibreco Pulp Inc. c. Star Shipping A/S (24 mai 2000)*
- Décision 383** - *Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft Fur Pressenautomation MbH (27 octobre 1989)*
- Décision 386** - *Canada: Ontario Court of Justice; ATM Compute GmbH c. DY 4 Systems, Inc. (8 juin 1995)*
- Décision 387** - *Canada: Ontario Court of Justice; Duferco International Investment Holding (Guernsey) Ltd. c. Pan Financial Insurance Co. (20 février 1996)*
- Décision 388** - *Canada: Ontario Court of Justice; Temiskaming Hospital c. Integrated Medical Networks, Inc. (31 mars 1998)*
- Décision 389** - *Canada: Ontario Court of Appeal; Canadian National Railway Company, GrandTrunk Western Railroad Incorporated, St. Clair Tunnel Company et St. Clair Tunnel Construction Company. c. Lovat Tunnel Equipment Inc. (8 juillet 1999)*

**LTA 8 1)**

- Décision 41** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; Guangdong Agriculture Company Limited c. Conagra International (Far East) Limited (24 septembre 1992)*
- Décision 65** - *Canada: British Columbia Supreme Court; ODC Exhibit Systems Ltd. c. Lee, Expand International et al. (28 novembre 1988)*

- Décision 69** - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; *Onex Corp. c. Ball Corp.* (24 janvier 1994)
- Décision 72** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *Continental Resources Inc. c. East Asiatic Co. (Canada) et al.* (22 mars 1994)
- Décision 73** - Canada: Ontario Court of Appeal; *Automatic Systems Inc. c. Bracknell Corp. (Canal Contractors) et Chrysler Canada Ltd.* (25 avril 1994)
- Décision 74** - Canada: Ontario Court of Appeal; *Automatic Systems Inc. c. E.S. Fox Ltd. et Chrysler Canada Ltd.* (25 avril 1994)
- Décision 108** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; *D. Heung & Associates, Architects & Engineers c. Pacific Enterprises (Holdings) Company Limited* (4 mai 1995)
- Décision 111** - Canada: Alberta Court of Queen's Bench; *Borowski c. Heinrich Fiedler Perforiertechnik GmbH* (12 août 1994)
- Décision 112** - Canada: Alberta Court of Queen's Bench et Alberta Court of Appeal; *Kvaerner Enviropower Inc. c. Tanar Industries Ltd.* (13 juillet 1994 et 4 octobre 1994)
- Décision 113** - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; *TIT2 Limited Partnership c. Canada* (10 novembre 1994)
- Décision 114** - Canada: British Columbia Supreme Court; *Globe Union Industrial Corp. c. G.A.P. Marketing Corp.* (18 novembre 1994)
- Décision 115** - Canada: Alberta Court of Queen's Bench; *Crystal Rose Home Ltd. c. Alberta New Home Warranty Program.* (23 novembre 1994)
- Décision 116** - Canada: Saskatchewan Court of Appeal, *BWV Investments Ltd. c. Saskferco Products Inc. et al. et UHDE GmbH.* (25 novembre 1994)
- Décision 118** - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; *Bab Systems, Inc. c. McLurg.* (21 décembre 1994)
- Décision 128** - Hong Kong: Court of Appeal; *Tai Hing Cotton Mill Limited c. Glencore Grain Rotterdam B.C. et al.* (24 novembre 1995)
- Décision 129** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; *Nasseti Ettore S.p.a. c. Lawton Development Limited* (19 avril 1996)
- Décision 178** - Canada: British Columbia Supreme Court; *Siderurgica Mendes Junior S.A. c. "Icepearl"(The)* (31 janvier 1996)
- Décision 179** - Canada: British Columbia Court of Appeal; *The City of Prince George c. A.L. Sims & Sons Ltd.* (4 juillet 1995)
- Décision 183** - Canada: Ontario Court of Appeal; *Automatic Systems Inc. c. Bracknell Corp.* (25 avril 1994)
- Décision 184** - Canada: Cour fédérale du Canada (Chambre de première instance); *Continental Resources Inc. c. The East Asiatic Company (Canada) Inc.* (22 mars 1994)
- Décision 186** - Canada: Cour supérieure du Québec; *A. Bianchi S.R.L. c. Bilumen Lighting Ltd.* (18 mai 1990)
- Décision 350** - Canada: British Columbia Court of Appeal; *Traff c. Evancie et al.* (18 octobre 1995)

**Décision 352** – Canada: *British Columbia Court of Appeal; Nutrasweet Kelco Co. c. Royal-Sweet International Technologies Ltd. Partnership* (23 février 1998)

**Décision 354** – Canada: *British Columbia Court of Appeals; Silver Standard Resources Inc. c. Joint Stock Company Geolog, Cominco Ltd. And Open Type Stock Company Dukat GOK* (11 décembre 1998)

**Décision 355** – Canada: *British Columbia Supreme Court; Restore International Corp. c. K.I.P. Kuester International Products Corp.* (15 janvier 1999)

**Décision 356** – Canada: *British Columbia Supreme Court; Seine River Resources Inc. c. Pensa Inc.* (15 juin 1999)

**Décision 357** – Canada: *British Columbia Supreme Court; Continental Commercial Systems Corp. c. Davies Telecheck International, Inc.* (17 novembre 1995)

**Décision 368** - Canada: *Ontario Court, General Division; Campbell et al. c. Murphy* (9 août 1993)

**Décision 382** - *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Methanex New Zealand Ltd. c. Fontaine Navigation S.A., Tokyo Marine Co. Ltd, The Owners et all Others Interested in the Ship Kinugawa (The)* (9 janvier 1998.)

**Décision 404** - *Allemagne: Cour suprême fédérale; III ZR 33/00* (14 septembre 2000)

**Décision 435** – *Allemagne: Bundesgerichtshof; III ZR 262/00* (10 mai 2001)

#### LTA 9

**Décision 11** - Canada: *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Relais Nordik c. Secunda Marine Services Limited* (19 février 1988)

**Décision 39** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Katran Shipping Co. Ltd. c. Kenven Transportation Ltd.* [publication en 1992]

**Décision 42** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Interbulk (Hong Kong) Ltd. c. Safe Rich Industries Ltd.* (2 mars 1992)

**Décision 68** - Canada: *Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Delphi Petroleum Inc. c. Derin Shipping et Training Ltd.* (3 décembre 1993)

**Décision 71** - Canada: *British Columbia Supreme Court; Trade Fortune Inc. c. Amalgamated Mill Supplies Ltd.* (25 février 1994)

**Décision 77** - Hong Kong: *High Court of Hong Kong; Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd.* (15 août 1994)

**Décision 353** – Canada: *British Columbia Supreme Court; TLC Multimedia Inc. c. Core Curriculum Technologies Inc.* (6 juillet 1998)

**Décision 354** – Canada: *British Columbia Court of Appeals; Silver Standard Resources Inc. c. Joint Stock Company Geolog, Cominco Ltd. And Open Type Stock Company Dukat GOK* (11 décembre 1998)

**Décision 386** - Canada: *Ontario Court of Justice; ATM Compute GmbH c. DY 4 Systems, Inc.* (8 juin 1995)

**Décision 393** - Canada: *Cour fédérale du Canada; Frontier International Shipping Corp. c. Tavros (The)* (23 décembre 1999)



**LTA 10**

**Décision 20** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited (29 octobre 1991)

**Décision 177** - Inde: Supreme Court of India; MMTC c. Sterlite Industries (India) Ltd. (18 novembre 1996)

**LTA 11**

**Décision 20** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited (29 octobre 1991)

**Décision 62** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Oonc Lines Limited c. Sino-American Trade Advancement Co. Ltd. (2 février 1994)

**LTA 11 3)**

**Décision 438** – Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z SchH 1/99 (4 juin 1999)

**LTA 11 3) a)**

**Décision 101** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Private Company "Triple V" Inc. Ltd. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (27 janvier 1995)

**Décision 109** - Hong Kong: Court of Appeal; Private Company "Triple V" Inc. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (7 juillet 1995)

**LTA 11 3) b)**

**Décision 110** - Singapour: Chairman, Singapore International Arbitration Centre (SIAC); SIAC arb. no. 21 of 1995 (4 octobre 1995)

**LTA 11 4)**

**Décision 40** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Pacific International Lines (PTE) Ltd. & Another c. Tsinlien Metals et Minerals Co. Ltd. (30 juillet 1992)

**Décision 439** – Allemagne: Brandenburgisches Oberlandesgericht; 8 SchH 1/00 (26 juin 2000)

**LTA 11 4) a)**

**Décision 59** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; China Ocean Shipping Company c. Mitrans Maritime Panama S.A. (28 septembre 1993)

**LTA 11 5)**

**Décision 109** - Hong Kong: Court of Appeal; Private Company "Triple V" Inc. c. Star (Universal) Co. Ltd. et Sky Jade Enterprises Group Ltd. (7 juillet 1995)

**LTA 13 1)**

**Décision 442** – Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 15/99 (22 décembre 1999)

**LTA 13 3)**

**Décision 442** – Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 15/99 (22 décembre 1999)

**LTA 16**

**Décision 13** - Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft für Pressenautomation mbH ; (27 octobre 1989)

**Décision 18** - Canada: Ontario Court of Justice - General Division; Rio Algom Limited c. Sammi Steel Co. (1er mars 1991)

**Décision 20** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; Fung Sang Trading Limited c. Kai Sun Sea Products et Food Company Limited (29 octobre 1991)

**Décision 127** – Bermudes; The Supreme Court of Bermuda; Skandia International Insurance Company et Mercantile & General Reinsurance Company et al. (21 janvier 1994)

**Décision 182** - Canada: Cour supérieure du Québec; Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) c. Tripal Systems Pty. Ltd. (9 septembre 1994)

**Décision 349** – Canada: British Columbia Supreme Court; Harper c. Kvaerner Fjellstrand Shipping A.S. (13 septembre 1991)

**Décision 357** – Canada: British Columbia Supreme Court; Continental Commercial Systems Corp. c. Davies Telecheck International, Inc. (17 novembre 1995)

**Décision 369**- Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)

**Décision 382** - Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; Methanex New Zealand Ltd. c. Fontaine Navigation S.A., Tokyo Marine Co. Ltd, The Owners and all Others Interested in the Ship Kinugawa (The) (9 janvier 1998.)

**Décision 383** - Canada: Ontario District Court; Deco Automotive Inc. c. G.P.A. Gesellschaft Fur Pressenautomation mbH (27 octobre 1989)

**LTA 16 1)**

**Décision 27** - Argentine: Cámara Nacional de Apelaciones en lo Commercial; Enrique C. Wellbers S.A.I.C. A. G. c. Extraktionstechnik Gesellschaft für Anlagenbau M.B.M.: S/ Ordinario (26 septembre 1988; jugement non définitif)

**Décision 114** - Canada: British Columbia Supreme Court; Globe Union Industrial Corp. c. G.A.P. Marketing Corp. (18 novembre 1994)

**Décision 403** - Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z SchH 6/99 (15 décembre 1999)

**LTA 16 1), 3)**

**Décision 147** - Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; (13 décembre 1994)

**LTA 16 2), 3)**

**Décision 148** - Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou, décision rendue à la suite de la demande en annulation de la sentence prononcée par la Cour d'arbitrage commercial international de la Chambre de commerce et d'industrie de la Fédération de Russie dans la Décision No. 214/1993; (10 février 1995)

**LTA 16 3)**

**Décision 367** - Canada: Ontario Superior Court of Justice; *NetSys Technology Group AB c. Open Text Corp.* (29 juillet 1999)

**Décision 373** - Allemagne: Kammergericht Berlin; 28 Sch 17/99; (15 octobre 1999)

**Décision 392** - Canada: Cour supérieure du Québec; *Compagnie nationale Air France c. Libyan Arab Airlines* (15 février 2000)

**Décision 441** – Allemagne : Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 6/00 (20 juillet 2000)

**LTA 17**

**Décision 386** - Canada: Ontario Court of Justice; *ATM Compute GmbH c. DY 4 Systems, Inc.* (8 juin 1995)

**LTA 18**

**Décision 146** - Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; (10 novembre 1994)

**Décision 391** - Canada: Cour supérieure de justice; *Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al.* (22 septembre 1999)

**LTA 20**

**Décision 374** - Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)

**Décision 408** - Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)

**LTA 23 1)**

**Décision 16** - Canada: British Columbia Court of Appeal; *Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al.* (24 octobre 1990)

**Décision 118** - Canada: Ontario Court of Justice, General Division; *Bab Systems, Inc. c. McLurg.* (21 décembre 1994)

**LTA 25**

**Décision 391** - Canada: Cour supérieure de justice; *Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al.* (22 septembre 1999)

**LTA 27**

**Décision 68** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *Delphi Petroleum Inc. c. Derin Shipping et Training Ltd.* (3 décembre 1993)

**Décision 77** - Hong Kong: High Court of Hong Kong; *Vibroflotation A.G. c. Express Builders Co. Ltd.* (15 août 1994)

**Décision 391** - Canada: Cour supérieure de justice; *Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al.* (22 septembre 1999)

**LTA 31**

**Décision 12** - Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; *D. Frampton & Co. Ltd. c. Sylvio Thibeault et Navigation Harvey & Frères Inc.* (7 avril 1988)

**Décision 441** – Allemagne: Oberlandesgericht Köln; 9 Sch 6/00 (20 juillet 2000)

**LTA 31 2)**

**Décision 10** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Navigation Sonamar Inc. C. Algoma Steamships Limited et al. (16 avril 1987)*

**LTA 31 3)**

**Décision 374** - *Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)*

**LTA 33**

**Décision 267** - *Zimbabwe: Harare High Court; Zimbabwe Electricity Supply Commission c. Genius Joel Maposa, No. HH-231-98 (29 mars et 9 décembre 1998)*

**LTA 33 1)**

**Décision 208** - *Singapour: Singapore International Arbitration Centre (SIAC) (Lawrence Boo, Presiding Arbitrator); SIAC Arb. no. 6 of 1996 (6 février 1998)*

**LTA 34**

**Décision 10** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Navigation Sonamar Inc. C. Algoma Steamships Limited et al. (16 avril 1987)*

**Décision 12** - *Canada: Cour fédérale du Canada, Chambre de première instance; D. Frampton & Co. Ltd. c. Sylvio Thibeault et Navigation Harvey & Frères Inc. (7 avril 1988)*

**Décision 16** - *Canada: British Columbia Court of Appeal; Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al. (24 octobre 1990)*

**Décision 182** - *Canada: Cour supérieure du Québec; Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) c. Tripal Systems Pty. Ltd. (9 septembre 1994)*

**Décision 267** - *Zimbabwe: Harare High Court; Zimbabwe Electricity Supply Commission c. Genius Joel Maposa, Judgment No. HH-231-98 (29 mars et 9 décembre 1998)*

**Décision 323** - *Zimbabwe: Supreme Court; Zimbabwe Electricity Supply Authority c. Genius Joel Maposa, Judgment No. S.C. 114/99 (21 octobre et 21 décembre 1999)*

**Décision 374** - *Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)*

**Décision 391** - *Canada: Cour supérieure de justice; Re Corporacion Transnacional de Inversiones, S.A. de C.C. et al. et STET International, S.p.A. et al. (22 septembre 1999)*

**Décision 408** - *Allemagne: Oberlandesgericht Düsseldorf; 6 Sch 2/99 (23 mars 2000)*

**LTA 34 2)**

**Décision 146** - *Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; (10 novembre 1994)*

**Décision 148** - *Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; décision rendue à la suite de la demande en annulation de la sentence prononcée par la Cour d'arbitrage commercial international de la Chambre de commerce et d'industrie de la Fédération de Russie dans la Décision No. 214/1993; (10 février 1995)*

**Décision 149** - *Fédération de Russie: Tribunal municipal de Moscou; (18 septembre 1995)*

**LTA 34 2) a) iii)**

**Décision 16** - *Canada: British Columbia Court of Appeal; Quintette Coal Limited c. Nippon Steel Corp. et al. (24 octobre 1990)*

**LTA 34 2) a) iv)**

**Décision 375** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 23/99; (15 décembre 1999)*

**Décision 436** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 17/98 (24 février 1999)*

**Décision 440** - *Allemagne: Oberlandesgericht Koeln; 9 Sch 15/99 (22 décembre 1999)*

**LTA 34 2) b) ii)**

**Décision 375** - *Allemagne: Bayerisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 23/99; (15 décembre 1999)*

**Décision 437** - *Allemagne: Bayrisches Oberstes Landesgericht; 4Z Sch 14/98 (24 février 1999)*

**Décision 444** - *Allemagne: Oberlandesgericht Dresden; 11 Sch 08/01 (8 mai 2001)*

**LTA 34 4)**

**Décision 185** - *Canada: Cour d'appel du Québec Transport de cargaison (Cargo Carriers) c. Industrial Bulk Carriers (15 juin 1990)*

**LTA 35**

**Décision 29** - *Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)*

**Décision 30** - *Canada: Ontario Court, General Division; Robert E. Schreter c. Gasmac Inc. (13 février 1992; appel en instance devant la Cour d'appel de l' Ontario)*

**Décision 117** - *Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Murmansk Trawl Fleet c. Bimman Realty Inc. (19 décembre 1994)*

**Décision 342** - *Zimbabwe: Harare High Court; Conforce (Pvt.) Limited c. The City of Harare, Judgment No. HH 71-2000 (1er mars et 5 avril 2000)*

**Décision 366** - *Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Europcar Italia S.p.A. c. Alba Tours International Inc. (21 janvier 1997)*

**Décision 369** - *Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)*

**Décision 385** - *Canada: Ontario Court of Justice - General Division; Murmansk Trawl Fleet c. Bimman Realty Inc. (19 décembre 1994)*

**LTA 35 1)**

**Décision 233** - *Zimbabwe: Harare High Court; Durco (Pvt) Ltd c. Dajen (Pvt) Ltd, Judgment No. HH-133-97 (10 juillet et 20 août 1997)*

**Décision 234** - *Zimbabwe: Supreme Court of Zimbabwe; Dajen (Pvt) Ltd c. Durco (Pvt) Ltd, Judgment No. SC 141/98 (22 juin et 7 septembre 1998)*

**LTA 36**

**Décision 29** - *Canada: Ontario Court, General Division; Kanto Yakin Kogyo Kabushiki-Kaisha c. Can-Eng Manufacturing Ltd. (30 janvier 1992)*

**Décision 30** - *Canada: Ontario Court, General Division; Robert E. Schreter c. Gasmac Inc. (13 février 1992; appel en instance devant la Cour d'appel de l'Ontario)*

**Décision 342** - *Zimbabwe: Harare High Court; Conforce (Pvt.) Limited c. The City of Harare, Judgment No. HH 71-2000 (1er mars et 5 avril 2000)*

**Décision 351** - *Canada: British Columbia Supreme Court; Food Services of America Inc. (c.o.b. Amerifresh) c. Pan Pacific Specialties Ltd. (24 mars 1997)*

**Décision 366** - *Canada: Ontario Court of Justice, General Division; Europcar Italia S.p.A. c. Alba Tours International Inc. (21 janvier 1997)*

**Décision 385** - *Canada: Ontario Court of Justice - General Division; Murmansk Trawl Fleet c. Bimman Realty Inc. (19 décembre 1994)*

**LTA 36 1)**

**Décision 358** - *Canada: British Columbia Supreme Court; Canadian National Railway Co. c. Southern Railway of British Columbia Ltd. (11 mai 1998)*

**LTA 36 1) a) i)**

**Décision 443** - *Allemagne: Oberlandesgericht Dresden; 11 Sch 06/98 (13 janvier 1999)*

**LTA 36 1) a) ii)**

**Décision 67** - *Canada: Saskatchewan Court of Appeal; AAMCO Transmissions Inc. c. Kunz (17 septembre 1991)*

**Décision 88** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; Nanjing Cereals, Oils and Foodstuffs Import & Export Corporation c. Luckmate Commodities Trading Ltd. (16 décembre 1994)*

**Décision 371** - *Allemagne: Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen, 2) Sch 4/99; (30 septembre 1999)*

**LTA 36 1) a) iv)**

**Décision 76** - *Hong Kong: High Court of Hong Kong; China Nanhai Oil Joint Service Corporation, Shenzhen Branch c. Gee Tai Holdings Co. Ltd. (13 juillet 1994)*

**Décision 371** - *Allemagne: Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen, 2) Sch 4/99; (30 septembre 1999)*

**LTA 36 1) a) v)**

**Décision 372** - *Allemagne; Oberlandesgericht Rostock, 1 Sch 3/99; (28 octobre 1999)*

**LTA 36 1) b) ii)**

**Décision 37** - *Canada: Ontario Court, General Division; Arcata Graphics Buffalo Ltd. c. Movie (Magazine) Corp. (12 mars 1993)*

**Décision 185** - *Canada: Cour d'appel du Québec; Transport de cargaison (Cargo Carriers) c. Industrial Bulk Carriers (15 juin 1990)*

**Décision 233** - *Zimbabwe: Harare High Court; Durco (Pvt) Ltd c. Dajen (Pvt) Ltd, Judgment No. HH-133-97 (10 juillet et 20 août 1997)*

**Décision 234** - *Zimbabwe: Supreme Court of Zimbabwe; Dajen (Pvt) Ltd c. Durco (Pvt) Ltd, Judgment No. SC 141/98 (22 juin et 7 septembre 1998)*

**Décision 371** - *Allemagne: Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen, 2) Sch 4/99; (30 septembre 1999)*

**Décision 443** - *Allemagne: Oberlandesgericht Dresden; 11 Sch 06/98 (13 janvier 1999)*

**Art. IV CNY; Art. 35 II tel que modifié**

**Décision 401** - *Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z Sch 5/00; (11 août 2000)*

**Art. V 1) b) CNY; Art. 36 1) b) LTA**

**Décision 402** - *Allemagne: Cour suprême régionale de Bavière; 4Z Sch 50/99 (16 mars 2000)*

**Dispositions diverses**

**Décision 407:** - *Allemagne: Bundesgerichtshof; III ZB 55/99; (2 novembre 2000)*

---